

# Every safety briefing, in every language on the floor — and a record proving it was delivered.

## THE SITUATION

The shift briefing is in Norwegian. The crew is Polish, Lithuanian, Filipino and Vietnamese. You print the toolbox talk and hand it out. Nobody reads it. The foreman asks “everyone understand?” and everyone nods, because nodding is what you do when you’re new and you need the work.

Then something happens, and the investigation asks whether the briefing was understood. You have a signature sheet. You don’t have an answer.

## WHAT KOINE DOES

The supervisor talks normally into a phone

No booth, no computer, no headset rig. One phone in a pocket or on a stand.

The crew scans once, on day one

After that the same code works every shift. They pick their language and keep their own earbuds in.

Every briefing lands in each person’s language

Spoken, and as text they can scroll back through.

A written transcript of every briefing, in every language it was delivered in

Timestamped and exportable. After an incident you can show not only that the briefing happened, but what each worker actually received.

Built for the recurring moments

Shift handovers, toolbox talks, inductions for new starters, machine changeovers, contractor briefings, near-miss walkthroughs.

### AN INTERPRETER FOR INDUCTION DAY

€600–1,500

per interpreter, per day, per language

### KOINE, EVERY SHIFT

€6,000

per site per year, every briefing, every language

## WHAT IT REPLACES

An interpreter for induction days

€600–1,500 per interpreter per day

Printed multilingual sheets

Cheap, and largely unread

Bilingual crew translating informally

Free, unreliable, and it makes them liable

A briefing nobody understood

An incident, a claim, and an inspection

SETTING IT UP

- 1

One phone per briefing point. That is the whole hardware requirement.
- 2

Set the languages your site actually speaks — the system reports the mix your crew selects, so you find out what those really are.
- 3

Print one QR card per notice board or lanyard.
- 4

The supervisor opens the app, hits start, and talks.

WHO RUNS IT

The supervisor or shift lead, with no training beyond one button.

WHO BUYS IT

HSE manager, plant manager, or operations director. Safety and compliance budget, not IT.

PRICING

|           | SINGLE SITE                   | MULTI-SITE              |
|-----------|-------------------------------|-------------------------|
| Per year  | €6,000–15,000                 | €15,000–25,000+         |
| Briefings | Unlimited                     | Unlimited               |
| Languages | Up to 8                       | Unlimited               |
| Listeners | Unlimited                     | Unlimited               |
| Reporting | Transcript retention & export | Per-site, central admin |

Priced per site per year rather than per hour, because the usage is daily and the value is continuous. A crew of 40 or 400 costs the same.

Recommended pricing — not yet available for self-serve purchase.

WHAT TO DEMO

Record 60 seconds of a real briefing at their site — or read their own safety notice aloud — and hand them a phone with the transcript already in Polish and Vietnamese. Then show them the export. The transcript is the sale, not the audio.

HONEST LIMITS

- Noise is the real constraint. A phone mic on a factory floor picks up the floor. Use a headset or lapel mic near the speaker; the app warns you when audio is clipping or too noisy, but it can't fix a bad position.
- Connectivity is required. There is no offline mode. Sites with dead zones need coverage at the briefing point — not across the whole site, just where you talk.
- Machine translation can miss site-specific jargon. Review the first weeks' transcripts and correct terms.
- This supports a safety process. It does not replace one, and it is not a substitute for accredited interpreting where regulation requires it.